

LERAN®

Руководство по эксплуатации

Капучинатор

Модель:
MLK 900

Электрический прибор бытового назначения.
Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию,
комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.

Содержание

Меры предосторожности	4
Описание прибора	6
Внешний вид	6
панель управления	6
Установка	7
Эксплуатация	8
Подготовка к работе	8
Приготовление молочной пены	9
Капучино	10
Латте	11
Холодное вспенивание	11
Подогрев	11
Горячий шоколад	11
Режим бариста	12
Настройки	12
Предупреждающий сигнал	12
Чистка и обслуживание	13
Устранение неисправностей	14
Технические характеристики	15
Дополнительная информация	16
Гарантийные условия	17

Меры предосторожности

В целях безопасности вам следует внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации перед первым использованием прибора. Сохраните руководство для дальнейшего использования.

Прибор предназначен для бытового использования и может эксплуатироваться только в соответствии с настоящими инструкциями по эксплуатации.

Всегда обращайтесь с прибором осторожно и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам!

- Перед включением прибора убедитесь, что параметры сети соответствует параметрам, указанным на шильдике прибора. Розетка должна быть заземлена.
- Перед использованием прибора размотайте и выпрямите шнур питания.
- Установите прибор на твердую и устойчивую поверхность для использования.
- Контейнер для молока следует использовать только на его основании.
- Во время работы удерживайте контейнер для молока за ручку, а не прикасайтесь к корпусу, так как его поверхность может нагреться.
- Обесточьте прибор перед выполнением следующих действий:
 - Перед извлечением каких-либо деталей из прибора или установкой на место каких-либо деталей на приборе.
 - Перед чисткой или техническим обслуживанием.
 - Если прибор работает неправильно.
 - После использования прибора.
 - Если прибор оставлен без присмотра.
- Дайте прибору остыть, прежде чем закреплять или снимать детали, а также перед его чисткой.
- После того, как прибор полностью остынет, протрите пятна на поверхности влажной тканью или неагрессивным моющим средством.
- Всегда используйте холодное молоко или молоко комнатной температуры. Горячие жидкости могут привести к повреждению прибора.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, электриком или аналогичным квалифицированным специалистом.
- Данный прибор предназначен только для домашнего использования.
- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет только после проведения инструктажа по безопасному использованию электроприбора, дающего им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией. Использование должно проходить под присмотром лица, отвечающего за их безопасность.

- Не позволяйте детям играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора может проводиться детьми, но только после проведённого инструктажа и под присмотром лица отвечающего за их безопасность.
- Во избежание опасностей, связанных с непреднамеренным сбросом термовыключателя, данный прибор не должен питаться от внешнего переключающего устройства, такого как таймер, или подключаться к цепям с нестабильной подачей энергии.
- Защитите электрическое соединение основания от попадания любых жидкостей.

Никогда не:

- Не позволяйте детям прикасаться к прибору или шнуру питания во время работы.
- Не используйте удлинительный шнур питания, если он не одобрен компетентным органом.
- Не оставляйте прибор без присмотра, когда он подключен к электросети.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не используйте прибор не по назначению.
- Не позволяйте шнуру свисать с края стола или столешницы и не прикасайтесь к горячей поверхности.
- Не ставьте и не используйте прибор на влажной или горячей поверхности.
- Детали контейнера для молока можно мыть после использования. Но не погружайте сам прибор в жидкости для чистки.
- Не используйте прибор, если какие-либо его части повреждены.

- Не используйте прибор, если он не работает должным образом.
- Никогда не тяните за шнур питания, чтобы обесточить прибор. Удерживая вилку, потяните её из розетки.
- Не кладите шнур на острый край какого-либо предмета.
- Не пытайтесь открывать основной корпус или демонтировать какие-либо детали прибора, внутри нет элементов, пригодных для обслуживания.
- Не рекомендуется использовать аксессуары, не входящие в комплект поставки. Это может быть опасно.
- Не ставьте прибор на горячую газовую или электрическую конфорку или рядом с ней, а также в разогретую духовку.

Хранение и транспортировка:

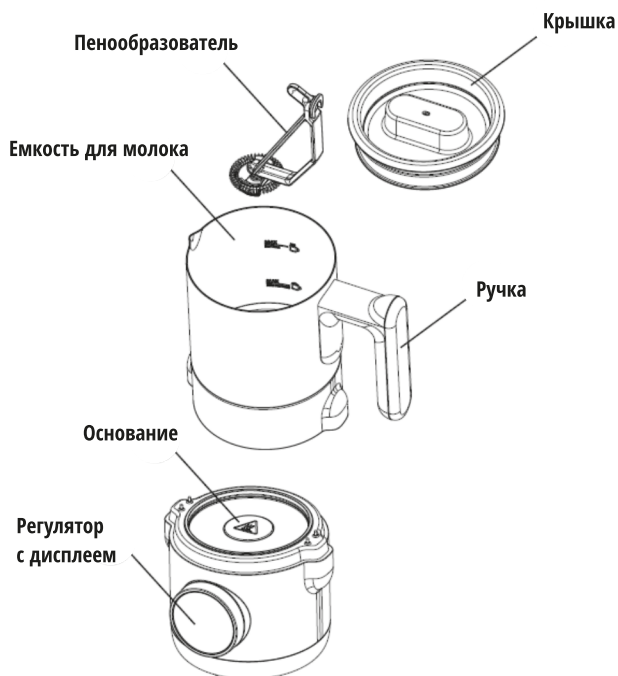
- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от сети.
- Рекомендуется хранить прибор в сухом прохладном месте.
- Транспортировка должна осуществляться в условиях, исключающих повреждения.

Экологически чистая утилизация:



Вы можете помочь защитить окружающую среду! Пожалуйста, помните о соблюдении местных правил: сдайте нерабочее электрооборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

Описание прибора

Внешний вид



Панель управления

Символ	Обозначение
	Анимация открытия или процесса работы
	Молочная пена для капучино (минимум 100 мл – максимум 250 мл молока)
	Молочная пена для латте (минимум 100 мл – максимум 250 мл молока)

Символ	Обозначение
	Приготовление холодной молочной пены
	Нагревание молока (минимум 100 мл – максимум 500 мл молока)
	Приготовление пены из молока с сухими добавками (минимум 100 мл – максимум 250 мл молока)
	Режим бариста с выбором температуры и объёма молочной пены (минимум 100 мл – максимум 250 мл молока)
	Настройка яркости дисплея и громкости звуковых сигналов

Установка

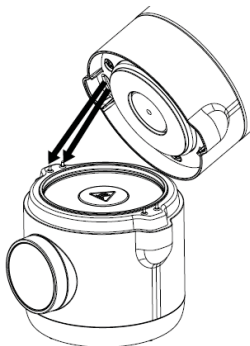
1. Снимите с прибора все защитные пленки, наклейки и другие упаковочные материалы.
2. Выберите безопасную и устойчивую поверхность с легкодоступным источником питания.
3. Размотайте и выпрямите шнур питания перед подключением в розетку.

Примечание: Тщательно очистите машину перед первым использованием или при неиспользовании в течение длительного времени.

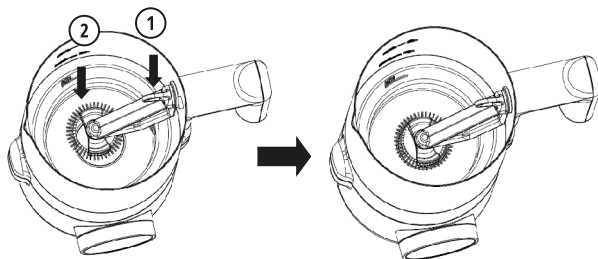
Эксплуатация

Подготовка к работе

1. Поставьте емкость с молоком на основание. Совместите два отверстия на дне контейнера с парой контактов на основании. Эти две части соединяются магнитным способом.

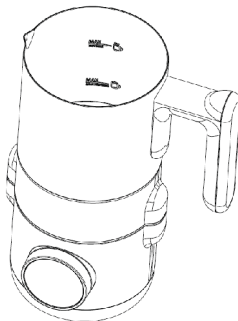




2. Закрепите крючок пенообразователя на стенке, затем расположите пружину по центру на дне контейнера. Правильная установка на место сопровождается щелчком.



3. Медленно налейте нужное количество молока в емкость. Закрывайте крышку во время работы.

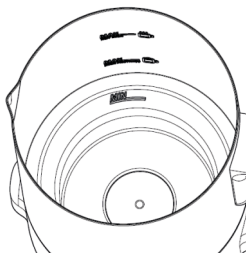
Примечание: всегда используйте холодное молоко температурой примерно 5 °С с содержанием белка не менее 3% для обеспечения оптимального результата взбивания.



4. Подключите прибор к сети, на дисплее появится анимация . Нажмите кнопку , чтобы перейти в режим приготовления капучино. Машина готова к работе.

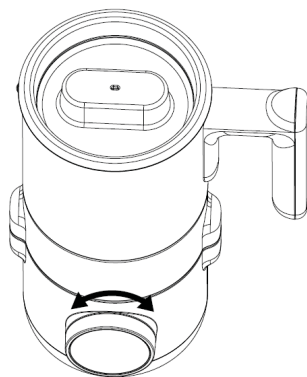
Примечание:


- Данный прибор предназначен только для подогрева и вспенивания молока. Никогда не наполняйте контейнер другими типами жидкостей или твердых пищевых продуктов, которые могут повредить прибор.
- Перед началом работы проверьте минимальный и максимальный уровень в емкости для молока. Наполняйте от минимального уровня, чтобы избежать перегрева, но не превышайте максимального уровня, чтобы избежать переполнения.





Приготовление молочной пены

1. Поверните регулятор, чтобы выбрать режим приготовления молочной пены.

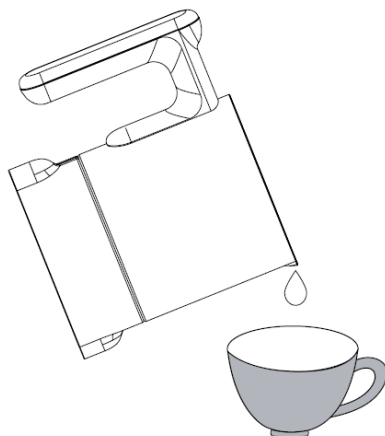


2. Нажмите на дисплей для подтверждения операции. Раздастся звуковой сигнал. Анимация  с мигающим красным световым кольцом указывает на процесс нагревания и вспенивания молока.

Примечание: синее световое кольцо означает приготовление молочной пены без нагрева.


3. Как только приготовление будет завершено, прозвучат 5 звуковых сигналов. Появится галочка  с красным светящимся кольцом. Через 60 секунд машина автоматически перейдет в режим приготовления капучино .

4. Снимите контейнер с основания.
5. Откройте крышку и вылейте молочную пену. Вы можете вынуть пенообразователь, чтобы удалить остатки молока.



6. Дайте прибору полностью остыть перед чисткой или приготовлением следующей порции молочной пены.


Примечание:

- Во время работы вы можете нажать на дисплей, чтобы прервать или возобновить процесс.
- Прибор автоматически выключается через 120 секунд после неиспользования. Нажмите кнопку, чтобы снова включить прибор.
- При извлечении емкости для молока и во время работы будут мигать красные и синие световые кольца и символ  с предупреждающим звуковым сигналом. Чтобы возобновить работу, поставьте емкость для молока обратно на основание и нажмите на дисплей.


- ❗ **Важно!** Как только процесс будет завершен, немедленно снимите емкость с основания, чтобы избежать пригорания молока или повышения температуры.

- ❗ **Внимание!** Всегда используйте ручку емкости для молока, так как поверхность может быть горячей во время и после работы.


Капучино

1. Наполните емкость для молока рекомендуемым количеством молока 100 мл (минимум 100 мл – максимум 250 мл).
2. Поверните ручку управления, чтобы перейти в режим приготовления капучино . Следуйте инструкциям, описанным в разделе «Приготовление молочной пены», до завершения процесса.
3. Добавьте молочную пену в эспрессо.


Латте

1. Наполните емкость для молока рекомендуемым количеством молока 150 мл (минимум 100 мл – максимум 250 мл).
2. Поверните регулятор, чтобы перейти в режим Латте . Следуйте инструкциям, описанным в разделе «Приготовление молочной пены», до завершения процесса.
3. Налейте взбитое молоко в высокий стакан, медленно добавляйте эспрессо, чтобы получились разные слои.


Холодное вспенивание

1. Наполните емкость для молока рекомендуемым количеством молока 250 мл (минимум 100 мл – максимум 250 мл).
2. Поверните регулятор, чтобы перейти в режим взбивания холодного молока . Следуйте инструкциям, описанным в разделе «Приготовление молочной пены», до завершения процесса.
Примечание: синее световое кольцо указывает на вспенивание без подогрева.
3. Вылейте холодную молочную пену поверх охлажденных напитков и сразу подавайте.




Подогрев

1. Наполните емкость для молока рекомендуемым количеством молока 250 мл (минимум 100 мл – максимум 500 мл).
2. Поверните регулятор, чтобы перейти в режим подогрева молока . Следуйте инструкциям, описанным в разделе «Приготовление молочной пены», до завершения процесса.
3. Горячее молоко готово к подаче.

Горячий шоколад




1. Наполните емкость для молока рекомендуемым количеством молока 250 мл (минимум 100 мл – максимум 250 мл). Добавьте в него нужное количество порошка, такого как шоколад или какао.
2. Поверните регулятор, чтобы перейти в режим «Горячий шоколад» . Следуйте инструкциям, описанным в разделе «Приготовление молочной пены», до завершения процесса.
Примечание: Используйте молоко комнатной температуры с содержанием белка не менее 3% для обеспечения оптимального результата вспенивания.
3. Пена из молока с добавками готова к подаче.

Режим бариста


1. Наполните емкость для молока рекомендуемым количеством молока 100 мл (минимум 100 мл – максимум 250 мл).
2. Поверните регулятор, чтобы перейти в режим «Бариста» . Нажмите на дисплей для подтверждения.
3. Поверните регулятор, чтобы выбрать температуру 55°C, 60°C или 65°C. Нажмите для подтверждения.
4. Поверните регулятор, чтобы выбрать объем пены: немного, средне или много. Нажмите для подтверждения. Прозвучит звуковой сигнал. Анимация на дисплее  с мигающим красным кольцом будет означать процесс нагрева и приготовления молочной пены.
5. По завершении приготовления прозвучит 5 звуковых сигналов, будут отображаться галочка  и красное кольцо.
6. Молочная пенка готова к подаче.

Настройки

В этом режиме вы сможете настроить яркость дисплея и громкость звуковых сигналов.

1. Поверните регулятор, чтобы перейти в режим «Настройка» . Нажмите для подтверждения.
2. Отобразится иконка яркости . Поворотом регулятора выберите один из двух уровней яркости. Нажмите для подтверждения.
3. Отобразится иконка громкости . Поворотом регулятора выберите будут включены или отключены звуковые сигналы. Нажмите для подтверждения.

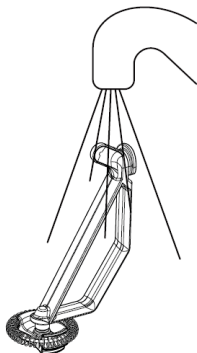
Предупреждающий сигнал

Предупреждающий сигнал , в комбинации с мигающими красными и синими лампочками и звуковым сигналом, указывает на то, что емкость для молока не обнаружена на базе. Проверьте положение емкости для молока, правильно ли она установлена. Если она была извлечена во время работы, установите ее обратно на основание и нажмите на дисплей, чтобы возобновить процесс.

Чистка и обслуживание

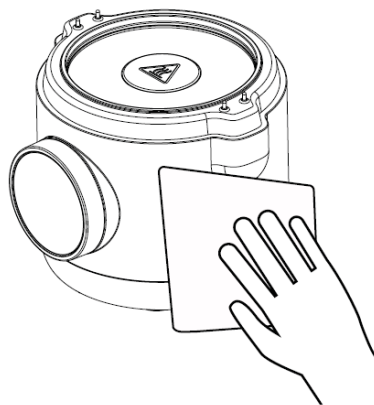
Чтобы молоко не пригорало, очищайте детали сразу после каждого использования.

1. Отсоедините шнур питания от сетевой розетки. Перед чисткой убедитесь, что прибор полностью остыл.
2. Снимите емкость для молока с подставки. Вымойте емкость, пенообразователь и крышку водой с моющим средством. Высушите все детали.



3. Основание нельзя мыть водой. Для удаления пятен с поверхности используйте влажную ткань или средство, не оставляющее царапин.

! Никогда не погружайте основание в жидкости.



! Полное выключение капучинатора возможно только в случае обесточивания прибора.

Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не работает.	Прибор не подключен к электросети.	Проверьте вилку и кабель.
Молоко выплёскивается из емкости.	Объём молока превышает максимально допустимый уровень.	Не превышайте максимально допустимый уровень молока.
	Крышка или уплотнительное кольцо установлены неправильно.	Проверьте положение крышки. На крышке должно быть установлено уплотнительное кольцо.
На дисплее мигают красные и синие световые сигналы с предупреждающим сигналом.	Емкость для молока не обнаружена на основании.	Проверьте правильность установки. Убедитесь, что контакты и магнит выровнены.
Молоко не взбивается.	Не установлен пенообразователь.	Установите пенообразователь.
	Молоко недостаточно холодное или было взбито до этого.	Используйте холодное свежее молоко.
	Прибор перегрелся.	Полностью отключите вспениватель и дайте ему остыть перед началом работы.

В случае, если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Технические характеристики

Капучинатор — это устройство для подогревания молока и приготовления молочной пены. Прибор предназначен для бытовых нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

Модель	MLK 900
Мощность	365–435 Вт
Напряжение	220-240 В; 50–60 Гц
Объем	500 мл

Дополнительная информация

На прибор предоставляется 1 год гарантийного обслуживания. Срок службы: 5 лет со дня передачи товара потребителю, при использовании в строгом соответствии с настоящим руководством и применимыми техническими стандартами.

Специальные условия реализации не установлены.

При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование, отключить от электросети и передать в ближайший авторизованный сервисный центр.

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на веб-сайте www.leran.pro в разделе «Установка и ремонт». Если в вашем городе отсутствует авторизованный сервисный центр, вам следует обратиться в магазин, где вы приобрели наш товар, и он организует ремонт или замену.

Настоящая информация является частью сопроводительной технической документации, прилагаемой к товару. Изготовитель постоянно работает над совершенствованием конструкции и технических характеристик выпускаемой продукции, в том числе над улучшением энергетической эффективности. По истечению срока службы прибора сервисный центр вправе отказать в поставке запчастей и ремонте техники.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и характеристики изделия без предварительного уведомления.

Утилизация изделия

Отслужившее изделие нужно сделать непригодным для использования. Для этого отсоедините его от электросети и обрежьте кабель, так как он может представлять опасность для играющих детей.



Данный символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами.

Утилизация упаковочных материалов



Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке и содержат соответствующий знак. Тем не менее, отдельные части упаковки должны быть утилизированы согласно правилам местной администрации, касающимся ликвидации отходов.

ERC

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

1. Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня передачи товара потребителю.
2. Срок службы товара — 5 лет.
3. Гарантийные обязательства не действуют, если неисправность явилась следствием нарушения инструкции по эксплуатации, механического воздействия, нарушения пломбировки (если такая предусмотрена), проникновения влаги, неквалифицированного вмешательства, ремонта в неавторизованных сервисных центрах, форс-мажорных обстоятельств.
4. После осуществления ремонта в случаях, указанных в п. 3, гарантийные обязательства прекращаются.

Наименование товара: _____

Серийный номер: _____

Дата изготовления: _____

Дата продажи: «___» _____ 20___ года

Подпись продавца
(Без печати действительна)

МП

Произведено в Китае компанией TOWN RAY ELECTRICAL (HUIZHOU) LIMITED.
Адрес: JIANG BEI 84 HAO, XIAO QU, XIAO JIN KOU TOWN, HUI ZHOU CITY, GUANG DONG, CHINA.
Сделано по заказу ООО «Компания РБТ».

Адрес: Россия, 454008, г. Челябинск, ул. Производственная, д. 8Б, оф. 303.

Информацию об авторизованных сервисных центрах вы можете узнать на web-сайте www.leran.pro в разделе «Установка и ремонт».

Бесплатный телефон сервисной службы: 8-800-755-3-755

www.leran.pro